

LESERFOTO Sonnenuntergang



Herbert Gönster aus Wuppertal hat der Redaktion ein Foto dieses stimmungsvollen Sonnenuntergangs geschickt. Festgehalten hat er den Moment, als der Feuerball in der Ostsee verschwand, während seines diesjährigen Osterurlaubs auf der Insel Fehmarn am Strand von Westermakelsdorf.

Frühlingsbeginn in der „Stadt der Gärten“

THÜRINGEN Japanischer Garten, Rosengarten, Apothekergarten: Bad Langensalza hat sich mit elf Themenparks neu erfunden.

Von Oliver Gerhard

„Böse Geister können nur gradeaus gehen“, sagt Mary Fischer. Beim Weg auf dem Zickzacksteg über das Wasser eines kunstvoll angelegten Teichs landen die Geister unweigerlich im Wasser – und die Spaziergänger werden befreit von schlechten Energien. Fischer führt durch den japanischen Garten mit seiner Mythologie, einer von elf Themengärten im thüringischen Bad Langensalza.

Den Resten der einstigen Stadtbefestigung folgend, ziehen sich die Parks und Gärten wie ein grünes Band rund um die Altstadt des 1200 Jahre alten Ortes. Vom barocken Schlosschenpark der Herzoginwitwe Friederike von Sachsen-Weißfels über den Kurpark und den Rosengarten, den Magnoliengarten und Botanischen Garten bis zum Arboretum und dem Apothekergarten.

Im Garten der Glückseligkeit

Die Landschaft im japanischen „Garten der Glückseligkeit“ ist in Wellenform angelegt: Die Rundungen des Teichs, in dem sich Kois tummeln, setzen sich an Land im sorgfältig geharkten Kies fort. Japanischer Tradition folgend, beginnt die Gartensaison im April mit dem großen Kirschblütenfest Hanami. „Inzwischen haben sogar viele Einwohner japanische Elemente in ihre Gärten integriert“, erzählt Fischer.

Ohne das Engagement der Bürger wäre Bad Langensalza nicht so grün geworden, sagt die Gästeführerin: „Das Arboretum mit 130 Baumarten wurde komplett aus Spenden finanziert.“ Doch danach floss das Geld für Baumpatenschaften einfach weiter. Vor vielen Häusern stehen Rosenbüsche, ein sogenanntes „Win-win-Geschäft“: Die Stadt stellt Rosenstöcke und Gitter, die Hausbewohner müssen



Überall blüht und duftet es derzeit in den Themengärten von Bad Langensalza.

Foto: Oliver Gerhard

SERVICE

ÖFFNUNGSZEITEN Apothekergarten (April bis Oktober, Mi. bis So., 13-17 Uhr), Arboretum mit rund 130 Baumarten (April bis Oktober, täglich 10 bis 19 Uhr), Botanischer Garten (Mai bis Oktober, täglich 10 bis 19 Uhr), Japanischer Garten (bis Oktober täglich 10 bis 19 Uhr), Naturgarten des BUND (Mo. bis Fr., 8 bis 16 Uhr),

Rosengarten mit rund 450 Arten (Mai bis Oktober, täglich 10 bis 19 Uhr) und Schloßgärten (Mai bis Oktober, täglich 9 bis 20, sonst bis 18 Uhr).

UNTERKUNFT Zentral gelegen, bietet das Alpha Hotel den Komfort eines klassischen Stadthotels, Frühstücksraum auf dem Dach, Kurpromenade 1, 99947 Bad Langensalza, Tele-

fon 036 03/89 20 90.

www.alpha-hotel-thuringen.de

INFORMATIONEN Touristinformation Bad Langensalza, Bei der Marktkirche 11, 99947 Bad Langensalza, Telefon 036 03/83 44 24, www.badlangensalza.de. Tourist Information Thüringen, Telefon 0361/37 420.

www.thuringen-entdecken.de

sich um die Pflege kümmern. Zu dem Konzept gehört auch, dass Kinder sich als Stadtführer versuchen dürfen. „Wir haben kaum noch Vandalismus zu verzeichnen.“

Aus dem alten Tierpark wurde das Arboretum

Dabei war diese Entwicklung nach der Wende keineswegs abzusehen. Viele Firmen machten dicht, Industrieflächen lagen brach. Mangels Kapital lud die Stadt Studenten ein, Konzepte für Gärten einzureichen. Mit Erfolg: Aus dem einstigen Bauhof wurde ein Magnoliengarten, aus dem alten Tierpark das Arboretum, aus dem Gaswerk ein Rosengarten.

„Konichiwa“, begrüßt eine Frau im Kimono die Gäste im japanischen Teehaus. Barbara Goldau hatte schon zu DDR-Zeiten eine Brieffreundin in Japan, heute lebt sie ihr Faible als Gastgeberin im Teehaus aus: „Nur in klei-

nen Schlucken einschenken“, erklärt sie beim Servieren mit Einhandkännchen und Aufgusschale. Nach der strengen Ordnung im Japanischen Garten findet man direkt nebenan den passenden Kontrast. Eine Pforte in der Stadtmauer führt in den verwilderten Naturgarten des BUND mit knorrigen Bäumen, wuchernden Brombeeren und Sitzecken unter Obstbäumen. Dort dürfen Fledermäuse nisten und Insekten brüten. Der passende Ort, um mit Kindern über Umweltthemen zu diskutieren.

Den nächsten Garten findet man sogar mit geschlossenen Augen, denn tausende Rosen verbreiten einen unvergleichlichen Duft: Wild- und Edelrosen, englische und historische Rosen, Beet- und Strauchrosen. Und Rosen aus Langensalzaer Produktion, die schon 1870 begann. In der DDR veredelte und verkaufte die Gärtnerische Produktionsgenossenschaft „Roter Oktober“ mehr als eine Million Rosen. Rund

90 Arten wurden dort erfunden, allein 50 davon von Anni Berger (1904-90), der bislang einzigen anerkannten Rosenzüchterin Deutschlands.

Erst den Verein, dann den Rosengarten gegründet

Doch die Züchter gingen meist leer aus, erklärt Mary Fischer. Die DDR verkaufte ihre Kreationen als namenlose Nummernrosen in den Westen. Nach der Wende wurden die Rosengärtner arbeitslos. Sie gründeten einen Verein und 1999 schließlich den Rosengarten. Heute werkeln die Gärtner dort und beraten Rosenliebhaber, die von weither anreisen. Überall sieht man Besucher mit der Nase tief in einer Blüte oder beim Blick durch eines der aufgestellten Kaleidoskope. Dank der Blütenpracht verdiente sich Bad Langensalza 2010 eine Goldmedaille beim europäischen Gartenbauwettbewerb „Entente florale“.

Leserfotos aus der ganzen Welt

Schicken Sie uns auch weiterhin Ihre Urlaubsfotos oder Bilder von besonderen Momenten, die Sie gern mit uns und den Lesern des Reisemagazins teilen wollen. Wir freuen uns

über Ihre Zusendungen per E-Mail an reise@wz.de, bitte vergessen Sie nicht, Namen und Adresse dazuschreiben. Die Bilder sollten eine Auflösung von etwa 2 MB haben.

RÜGEN



Salzwasserpool + SPA 3000m²

2x Ü/Gourmet Fr. ab 176 p.P./DZ

5x Übern. / Langschläferfrühstück, Abendschlemmerbuffet, + Extras

Frühling

24. 4. - 14. 5. ab 389 p.P./DZ

14. 5. - 20. 6. ab 444 p.P./DZ

Strandurlaub

20. 6. - 11. 7. ab 479 p.P./DZ

11. 7. - 30. 8. ab 519 p.P./DZ

Spätsommer / goldener Herbst

6. 9. - 27. 9. ab 449 p.P./DZ

27. 9. - 25. 10. ab 419 p.P./DZ

Wintermärchen

25. 10. - 22. 12. ab 349 p.P./DZ

Kids 6 - 16 J. Ü/HP ab 25 pro Tag

Wellness Zertifikat **EXCELLENT**

Fahrradverleih vor Ort!

Inklusive Gymnastik und Rückenschule, Kinder- und Jugendtreff! WLAN + SKY TV

Weitere attraktive Arrangements unter:

Hotel Arkona Dr. Hutter e.K.

Strandpromenade 62, Binz / Rügen

www.rugard-strandhotel.de

reservierung@rugard-strandhotel.de

Telefon: 038393 - 550

OSTPREUSSEN

Polen - Masuren - Königsberg - Tilsit
Danzig - Heilsberg - Insterburg - Allenstein
Info SCHEER-REISEN.de 0202 - 500077

REISEMAGAZIN AUSLAND

GRIECHENLAND

Westkreta: Hotel Plakures, Falassarna, Sandstrand, idyll. Familienhotel, Pool, Tennis, dt. Ltg., abseits Touristenstrom, ☎09332/590445, www.plakures.de

HOLLAND

Texel FH f. 4 Pers., Südterrasse, frei 17.-31.5., ab 9.8., ☎ 02056/68543 oder 0176/38825975

Zeeland, schönes Ferienhaus ca. 100 m², für 5 Pers., einschl. neuer Einrichtung z. verk., 206.000 € VB, ☎ 02158/2437 o. 0173-5418361

SPANIEN

Costa Blanca, Reihenbungalow + FeWo, 2-9 Pers., direkt am Sandstrand, auch Überwintern, 0202/7240230, www.lapitera.de

Gran Canaria, Playa del Ingles, 2-Personen-App., priv. zu verm., ☎ 04351/3372, www.gran-canaria-ferienwohnung.de

FERIENHÄUSER/ FERIENWOHNUNGEN

Bretagne (süd.w.) Ferienhaus BJ04, ruhig, sonnig, Meerblick zu verm., ☎ 07433-7880

Ferienbauernhaus, 160 qm, BJ 2015, Münsterland, Fahrradroute, ruhige Lage, ☎ 015161035191, sauerlanddefender@gmx.de

Halbinsel Butjadingen Premium Ferienhäuser Eul, direkt an der Nordseeküste im Feriendorf Eckwarderhörne www.ferienhausbutjadingen.de (0 26 34) 42 12 o. (0176) 47 73 00 85

Ital., FeWo am Lago Maggiore, ca. 30 m²-Terrassen-Whg., gr. Balk., See-/Südseite. Info: ☎ 07835/631819

Morada Strandhotel Ostseebad Kühlungsborn

ANZEIGE

Ihre Auszeit am Meer im Ostseebad Kühlungsborn

Ob mit einem Bad im 25 Meter langen Meerwasser-Pool der hoteleigenen Wellnessoase KÜBOMARE, einem erfrischenden Aufguss in einer der sieben Saunen, einem mit herrlichem Meerblick verfeinerten Kaffee in der Hotelbar oder einem romantischen Dinner im atemberaubenden Panoramarestaurant: Das Strandhotel ist Ihre erstklassige Adresse für Komfort und Flair direkt am Meer.



MORADA
STRANDHOTEL
Ostseebad Kühlungsborn

Besondere Termine	Feiertage	Mehr als Meer
4 bzw. 5 x Übernachtung mit Frühstück, 1 x Abendessen, KÜBOMARE u. v. m. 10.05. - 14.05.15 p. P. ab € 274,00 17.05. - 22.05.15 p. P. ab € 352,00 25.05. - 29.05.15 p. P. ab € 322,00	3 x Übernachtung mit Frühstück, KÜBOMARE u. v. m. 30.04. - 03.05.15 p. P. ab € 288,00 14.05. - 17.05.15 p. P. ab € 333,00 22.05. - 25.05.15 p. P. ab € 333,00 04.06. - 07.06.15 p. P. ab € 333,00	7 x Übernachtung mit Halbpension, 1 x Stadtrundfahrt mit dem MORADA Express, Nutzung der Wellnessoase KÜBOMARE u. v. m. Anreise sonntags 03.05. - 10.05.2015 p. P. ab € 706,00 07.06. - 27.09.2015 p. P. ab € 806,00

Rufen Sie uns kostenfrei an: 0 800/123 32 32
www.strandhotel-kuehlungsborn.de

MORADA STRANDHOTEL KÜHLUNGSBORN GmbH & Co. KG · Gehrenkamp 1 · 38550 Isenbüttel

Komfort und Flair direkt am Meer

OSTSEEBAD KÜHLUNGSBORN Urlauber genießen eine Auszeit im Vier-Sterne-Superior-Hotel mit großem Wellnessangebot.

Etwa 25 Kilometer von Rostock entfernt, direkt an der Mecklenburger Bucht, liegt Kühlungsborn, eines der größten und beliebtesten Ostseebäder Deutschlands. Der Ort kann einen insgesamt sechs Kilometer langen Strand mit feinstem Sand vorweisen, der seit 1997 jedes Jahr aufs Neue das Umwelt-Gütesiegel „Blaue Flagge“ für hervorragende Wasserqualität und umfassende Umweltschutzmaßnahmen erhält.

Im östlichen Stadtteil, direkt am Strand zwischen dem mondänen Yachthafen und der 240 Meter langen Seebrücke,

liegt das Morada Strandhotel Ostseebad Kühlungsborn, eines der markantesten Bauwerke des Ostseebades. Die Panoramatage im vierten Stock des Vier-Sterne-Superior-Hotels ist aufgrund ihrer drei Meter hohen Fensterfront schon von Weitem zu erkennen.

Ein Restaurant mit Meerblick

Dort befindet sich unter anderem das Restaurant des Strandhotels, so dass Gäste bereits zum Frühstück neben einem reichhaltigen Buffet einen unvergleichlichen Blick auf das Spiel

der Wellen genießen können.

Mit dem Kübomare verfügt das Strandhotel über eine einzigartige, 3000 Quadratmeter große Wellness- und Freizeitoase, die jedem Hotelgast kostenfrei zur Verfügung steht. Sie bietet einen 25 x 12,5 Meter großen Meerwasser-Swimmingpool, ein Attraktionsbecken und sieben verschiedene Innen- und Außen-Saunen. Das Morada Strandhotel ist das ganze Jahr über eine hervorragende Wahl für Ihren Urlaub.

Gönnen Sie sich zum Beispiel das neue Angebot „Ihre Auszeit am Meer“ mit fünf Übernachtungen inklusive Frühstücksbuffet, einem Abendessen am Anreisetag und einem 30-Euro-Gutschein für das Massage-, Beauty- und Wellnessangebot im Morada



Schon beim Frühstück schweift der Blick übers Meer. Foto: Morada

Báltico Spa bei Anreise sonntags in der Hochsaison bereits ab 478 Euro pro Person.

Informationen: Morada Strandhotel Kühlungsborn GmbH & Co. KG, Gehrenkamp 1, 38550 Isenbüttel, Telefon (kostenlos): 0800/123 32 32.

E-Mail: strandhotel@morada.de
www.strandhotel-kuehlungsborn.de